

# PRZEGŁĄD POŻARNICZY

REDAKCJA I ADMINISTRACJA:

Warszawa, ul. Królewska Nr. 23.



FABRYKA NARZĘDZI POŻARNICZYCH

## „STRAŻAK“

L. PIĘTKA, A. PŁOSKI i G. SZOŁOWSKI

WARSZAWA, UL. KRÓLEWSKA Nr. 1. TELEF. 205-25.

R-K W POCZT. KASIE OSZCZĘDN. Nr. 2.721.

Polecamy po cenach konkurencyjnych do natychmiastowej dostawy

Sikawki przenośne „TRYUMF“ i 2-cylindrowe, Sikawki  
4-kołowe, wozy rekwizytowe, Hydrofory, hydronetki,  
hydropulty, Beczko wozy 2 i 4-kołowe, Drabiny,

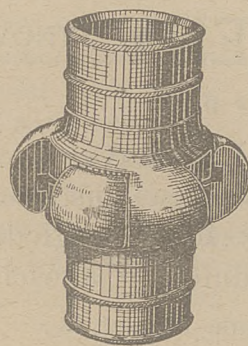
Łącznikizczep. „POLONIA“  
i śrubowe,

MASKI dymowe,

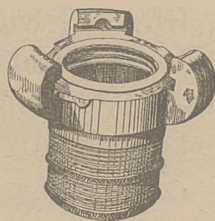
POCHODNIE,

KASKI,

PASY i t. p.



Łącznikizczepiane „Polonia“  
(patent № 584)



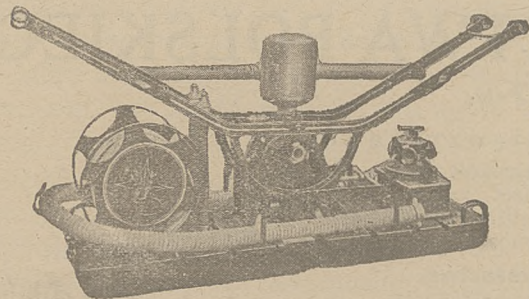
## Hurtowy skład węży

parciany i gumowych,  
w pierwszorzędnym gatunkach.

STALE na SKŁADZIE:

## SIKAWKI MOTOROWE

przyczepne i przenośne.



Sikawka „Tryumf“  
(patent № 471)

BACZNOŚĆ KUPUJĄCY!!

BACZNOŚĆ KUPUJĄCY!!

Zanim kupisz narzędzia przeciwpożarowe w innej firmie  
w s t ą p d o

## SKŁADNICY STRAŻY POŻARNYCH SP. AKC.

Warszawa

Senatorska 29

A P R Z E K O N A S Z S I Ę,

że otrzymasz tam najtańsze, najsolidniejsze i najlepsze narzędzia, gdyż osobistych  
pro wiz ji pośrednikom ani kupującym dla Straży nie udzielamy.

CENY ŚCIŚLE KALKULOWANE BEZ PROWIZJI. \* \* \* CENNIKI NA ŻĄDANIE WYSYŁAMY.

## STRAŻACKIE BIURO TECHNICZNE

Sp. z O. O.

Warszawa, Nowogrodzka 12

Telefon 138-37. ——— Konto P. K. O. 10621

ZOSTAŁO NAGRODZONE

MEDALEM SREBRNYM

Ministerstwa Roln. i D. P.

za narzędzia dla straży pożarnych wy-  
stawione na Wołyńskiej Wystawie Prze-  
mysłowo-Rolniczej we Włodzimierzu.

Przy kupnie

Instrumentów Muzycznych,

dętych, metalo-  
wych i drewnia-  
nych, stukających,  
rzniętych i struno-  
wych oraz wszel-  
kich przyborów  
do nich, zwróćcie  
się z zaufaniem do



najstarszej fabryki światowej sławy:

### V. F. CĚRVENÝ I SYNOWIE

Spółka z p. o.

w m. HRADCI KRÁLOVÉ (Czechosło-  
wacja), która Wam dostawi instrumen-  
ty doskonałe pod każdym względem,  
w cenie odpowiedniej do jakości.

Cenniki na żądanie bezpłatnie.

Za dobry głos i strojenie instrumentów ręcznymi

## W grudniu r. b. ukaze się nakładem *Przeglądu Pożarniczego* KALENDARZ STRAŻACTWA POLSKIEGO na rok 1927-y.

Zawierać on będzie między innymi:

**Dział urzędowy Głównego Związku Straży Pożarnych.**

Wszystkie regulaminy i instrukcje.

**Dział artykułów.**

**Dział: Co każdy strażak o Pol-  
sce wiedzieć powinien.**

**Dział: O czym każdy strażak wie-  
dzieć powinien.** Kilkaset zapytań  
i odpowiedzi zawodowych. Przypo-  
mnienia zawodowe i korporacyjne.

**Dział: Doskonalenie strażactwa.**

Program ćwiczeń, plan prac w straży itp.

**Nadto:**

wiersze,

feljetyony,

humoreski.

Liczne informacje.

Cena przystępna, nie przekraczająca sumy **Zł. 2.** — za egzemplarz, a to zależnie od nakładu. W interesie włas-  
nym już teraz zamawiajcie „KALENDARZ” w celu ustalenia wysokości nakładu, a co zatem idzie i ceny. Do poprzed-  
niego numeru dołączyliśmy kartę zamówień. Jeśli każda straż zakupi „Kalendarz” dla wszystkich swych członków cena  
jego będzie bardzo przystępna.



# PRZEGŁĄD POŻARNICZY

Rok XII.

Nr. 33.

Wychodzi na każdą niedzielę.

Dnia 21 listopada 1926 roku.

ORGAN GŁÓWNEGO ZWIĄZKU STRAŻY POŻARNYCH RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

Wszystkim Druhom Czytelnikom, którzy nadesłali nam Swe życzenia z okazji, iż „Przegląd Pożarniczy“ stał się tygodnikiem, składamy na tem miejscu serdeczne podziękowanie.

R E D A K C J A.

## W d r o d z e d e k r e t u.

Ilekoć razy od lat już kilku zastanawiamy się na tem miejscu nad zagadnieniem racjonalnej organizacji obrony pożarowej w Państwie, tylekoć razy uświadamiamy sobie tem wyraziściej, że skuteczniejsze opanowywanie klęski pożarowej zależne jest od unormowania prawnych podstaw pożarnictwa. Chaos bowiem, jaki po gospodarce trzech zaborców panuje u nas w różnych dziedzinach życia, daje się też dotkliwie we znaki i w zakresie spraw obrony pożarowej.

Jest jasne, że klęska pożarowa dotyka ogół obywateli i że podkopując ich dobrobyt ma znaczny wpływ na interesy całego Państwa. Stąd zaś bezspornie wynika, że do udziału w walce z pożarami powołani być muszą wszyscy obywatele.

Niestety, w istniejących z okresu niewoli przepisach sprawy obrony pożarowej nie znajdują ujęcia dostatecznego, lub odpowiadającego warunkom życia we własnem Państwie i dlatego też naogół zostały zaniedbane. Klęska zaś pożarowa, z którą walkę podejmują tylko nieliczne, uświadomione warstwy ludności, nie jest w tych warunkach dość skutecznie opanowywana. Ochotnicze straże pożarne, które stanowią przeszło 90% placówek obrony pożarowej, nie znajdują ze strony ogółu obywateli zainteresowanych ich istnieniem dostatecznego poparcia i współdziałania, co więcej spotykają się dość często wprost z przeciwdziałaniem. I choć przyznać trzeba, że w latach ostatnich wzrosło poparcie samorządów, okazywane placówkom straży ochotniczych, to jednak i w tym zakresie brak właściwych podstaw prawnych uniemożliwia pomyslniejsze rozwiązanie zagadnienia walki z pożarami.

Przez dłuższy czas, bo przez lat przeszło trzy tudzieliśmy się myślał, że wydanie norm prawnych w dziedzinie walki z pożarami będzie mogło być przekazane ustawodawstwu wojewódzkiemu z chwilą, gdy tylko na drodze ustawodawczej unormowany zostanie ustroj samorządowy w Polsce. Wychodzimy bowiem zawsze z założenia podstawowego, że pożarnictwo musi być jaknajściślej powiązane z samorządami.

Niestety, ustroj samorządów nie jest dotychczas unormowany i stąd prawne podstawy pożarnictwa zostały również w zaniedbaniu.

Dopiero w miesiącach ostatnich, z chwilą, gdy ciąża ustawodawcza nałożyła Prezydentowi Rzeczypospolitej przejściowe prawo dekretowania ustaw w pewnych dziedzinach gospodarki państwowej, powstała myśl, iżby prawne podstawy pożarnictwa mogły zostać unormowane w drodze dekretu specjalnego Pana Prezydenta Rzeczypospolitej. Myśl tę rzucił prezes Rady Związku Straży Pożarnych woj. Kieleckiego, wojewoda Kielecki p. J. Manteuffel na zjeździe w Częstochowie w ostatnich dniach sierpnia r. b.

Myśl ta znajduje całkowite uzasadnienie, gdyż zakres pełnomocnictw Pana Prezydenta Rzeczypospolitej obejmuje dziedzinę spraw gospodarczych. Zbyteczne zaś byłoby dowodzić, że właśnie organizacja obrony pożarowej jest zagadnieniem, warunkującym dobrobyt gospodarczy obywateli a przeto i Państwa, którego interesy gospodarcze związane są z dobrobytem szerokich warstw ludności.

Oczywiście, że przy nieunormowanym ustroju samorządu terytorjalnego, projektowany dekret Pana Prezydenta w zakresie obrony pożarowej nie



mógłby przesądzić wszechstronnie zagadnień organizacji pożarnictwa. W każdym bądź razie, gdyby choć tylko dekret taki z jednej strony przesądził obowiązek współdziałania ludności ze strażami ochotniczymi w opanowywaniu pożarów, a to przez pomoc w dostarczaniu koni i w czasie akcji ratunkowej, z drugiej zaś, gdyby stworzył pewne rozleglejsze normy prawne dla samorządów w zakresie subwencjonowania straży oraz unormował sprawę zasilania straży ze strony instytucji ubezpieczeniowych, przyczyniłby się bezwątpienia w bardzo znacznym stopniu do zmniejszenia ogromu klęski pożarowej, jaka dziś Polskę rokrocznie gniebi.

Powtarzamy, że nie należy w projektowanym dekrete Pana Prezydenta Rzeczypospolitej dopatrywać się możliwości całkowitego unormowania spraw obrony pożarowej. Byłoby to obecnie oczywiście niemożliwe ze względu na istniejącą jeszcze w byłych dzielnicach zaborskich różnorodność usta-

wodawstwa administracyjnego. W każdym bądź razie należy oczekiwać, że w ten sposób usunięte zostałyby zasadnicze niedomagania w walce z pożarami, jak: bierność ogółu oraz brak trwałych podstaw egzystencji i rozwoju dla straży ochotniczych.

Jak nam wiadomo Komisja Organizacyjno-Regulaminowa Głównego Związku podjęła tę trafną myśl częściowego chociaż unormowania prawnych podstaw pożarnictwa w drodze pozyskania w tym zakresie specjalnego dekretu Pana Prezydenta Rzeczypospolitej, a więc, gdy myśl ta zostanie zrealizowana oczekiwać należy pomyślniejszego zwrotu w rozwoju pożarnictwa.

Dlatego też sprawę tę poruszamy pokrótce na tem miejscu, aby uwydatnić jej doniosłe znaczenie i podkreślić tę jedyną w obecnej chwili drogę, po której walka z pożarami mogłaby być w Polsce rychlej i skuteczniej poprowadzona.

## Straż ogniowa czy straż pożarna?

Jak mówić i pisać: straż *ogniowa*, czy straż *pożarna*? — oto pytanie, które zaprzęta myśl licznych rzesz naszego strażactwa. Wielka jest bowiem jeszcze różnorodność w używaniu tych dwóch wyrazów. Dlatego też omówienie na tem miejscu tego zagadnienia, aby jasno zdać sobie sprawę, który z przytoczonych wyrazów jest bardziej właściwy, staje się nieodzowne.

Poruszając zaś tę kwestję należy zastanowić się nad znaczeniem wyrazów *ogień* i *pożar*.

Wyraz *ogień* używamy do określenia wogóle tego zjawiska fizycznego, jakie obserwujemy podczas palenia się różnych przedmiotów. Wiemy przytem, że *ogień* nie przedstawia bynajmniej zjawiska katastrofalnego dla człowieka. Przeciwnie jest on nieodzownym współczynnikiem życia ludzkiego. Utrzymamy w pewnych ramach, w jakich go człowiek zamyka, jest ogień tak niezbędny dla ludzkości, że bez niego nie dałaby się pomyśleć nasza codzienna egzystencja i urzeczywistnienie tych wszystkich np. zdobyczy techniki, jakie myśl ludzka osiągnęła.

Jedynie z chwilą, gdy ogień wychodzi poza te ramy, stworzone mu przez człowieka, lub też powstaje w miejscu, gdzie zagraża samemu człowiekowi, czy też jego dorobkowi, to rzecz prosta

staje się zjawiskiem katastrofalnym. I dla uwydatnienia właśnie tej różnicy, gdy ogień ze współczynnika twórczego w życiu ludzkości staje się czynnikiem niszczyielskim, zwykliśmy go wówczas określać mianem *pożaru*. Pożar więc jest to poniekąd toż samo zjawisko obserwowane przy spalaniu się różnych przedmiotów z tą jedynie różnicą, że gdy ogień jest siłą przyrody, dającą się wykorzystać na potrzeby człowieka, to pożar jest już tą formą tegoż zjawiska, jaka dla człowieka staje się bezwzględnie szkodliwa.

Z tego rozważania wynika więc jasno, że człowiek nie potrzebuje opanowywać zjawiska, któremu nadajemy miano *ognia*, lecz że musi przeciwstawić się temu zjawisku, gdy staje się ono *pożarem*. Stąd też i organizacje, które tworzy człowiek, aby zrzeszonymi siłami walczyć z niszczycielem dorobku ludzkości, powołane są do opanowywania tego zjawiska, któremu już na imię *pożar*.

Właściwsze więc będzie, bardziej odpowiadające zadaniom naszych organizacji, gdy używać będziemy wyrażenia *straż pożarna*. Będzie to słuszne określenie, że organizacja stanowi zespół ludzi gotowych wystąpić do walki ze zjawiskiem katastrofalnym, z

siłą przyrody, która z pożytecznej stała się dla człowieka wrogią żywiołem.

Zastrzec przytem z całą stanowczością na tem miejscu wypada, że w wyrażeniu *straż pożarna* niema bynajmniej pierwiastków obcych mowie polskiej. Jak sam wyraz *pożar*, tak i pochodne od niego: *pożarny*, *pożarnictwo* są wyrażeniami nawskroś ojczystymi.

Wreszcie należałoby jeszcze podkreślić, że gdy wyrazy *straż ogniowa* mogłyby się odnosić tylko do zjawiska fizycznego, stwierdzającego palenie się różnych przedmiotów, to pojęcie wyrażenia *straż pożarna* może być znacznie szersze. Na całość bowiem wiedzy pożarniczej składają się wszystkie, liczne zabiegi około zorganizowania walki z pożarami, jak np.: zapobieganie powstawaniu pożarów, środki uniemożliwiające ich rozszerzanie się i t. d. Ze zaś i te zagadnienia składają się na całokształt obszernych zadań organizacji strażackich, przeto i z tego punktu widzenia określenie *straż pożarna* jest właściw-  
sze.

Niechaj więc w zakresie zagadnienia poruszonego nastąpi co rychlej jednolitość poglądów podstawowych i niechaj zniknie dotychczasowa rozbieżność w tym zakresie wśród samego strażactwa.



## Wystawa policyjno-pożarnicza w Berlinie.

We wrześniu i w pierwszej połowie października r. b. odbywała się w Berlinie wystawa policyjno-pożarnicza. Oto poniżej nieco szczegółów i wrażeń, jakie zdobył osobiście przedstawiciel *Przeglądu Pożarniczego*, który zwiedził rzeczoną w dniach 16-ym i 17-ym października. W tymże dniu 17-ym października r. b. wystawa została zamknięta.

Omawiana wystawa została pomieszczona na specjalnym placu wystawowym Berlina w trzech obszernych halach, każda długości około 150-ciu metrów. Pomimo tak znacznej przestrzeni, jaką zajęła wystawa, było na niej w ciągu tych dwóch ostatnich dni jej trwania tak rojno, że wprost trudno się było przecisnąć pomiędzy wielotysięczną rzeszą zwiedzających.

Czemuż to przypisać, że wystawa spotkała się z tak wielkim zainteresowaniem społeczeństwa niemieckiego? Bez wątpienia wielu czynnikiem, lecz z nich na plan pierwszy wysunąćby należało dogodną i taną komunikację miasta Berlina. Kilkomilionowa stolica Niemiec jest poprzeczna w wielu kierunkach torami kolejowymi, a jeśli do tego dodamy, że w każdym kierunku pociągi odchodzą co 5—10 minut, a koszt przejazdu bez względu na przestrzeń wynosi 15 fenigów, to przekonywujemy się, jak dalece rozwinięta jest sieć komunikacyjna, co oczywiście w pierwszej mierze ułatwia ludności wielkiego, rozległego miasta zwiedzanie wystaw.

Drugim z kolei czynnikiem, warunkującym powodzenie każdej wystawy, jest jej wszechstronność. Jeśli społeczeństwo wie zgóry, że wystawa odzwierciadla dokładnie tę dziedzinę pracy, której została poświęcona, to dąży tem więcej ku jej poznaniu. Ostatnia wystawa w Berlinie, jeśli chodzi o jej dział policyjny, odpowiadała temu warunkowi i wykazała, że wystawy niemieckie mają pod tym względem wyrobioną tradycję.

A jeśli teraz, odbiegając nieco od właściwego tematu, przesuniemy się myślą przez ten liczny szereg wystaw z najróżnorodniejszych dziedzin, jakie obserwowaliśmy w roku bieżącym w Polsce zarówno w stolicy, jak i w innych miastach, to przez porównanie dostrzegamy tem wyraziściej powierzchnowość, cechującą nasze

wystawy. I jeśli przyznać wypada, że w zakresie rokrocznie organizowanych targów (wschodnich we Lwowie i zachodnich w Poznaniu) Polska ma już świetne tradycje, to niestety jednocześnie stwierdzić należy, że organizowane ostatnio liczne wystawy raziły szczupłością swego zakresu. Każda wystawa wznagać powinna w społeczeństwie dążności do zapoznawania się tą drogą z różnorodnymi dziedzinami życia państwowego, gospodarczego, społecznego. Stąd też wystawy o zbyt szczupłym zakresie, nie wzbudzające dość zainteresowania społeczeństwa daną dziedziną, miast być propagandą pewnych zagadnień mogą być przeciwnie przyczyną osłabienia się w społeczeństwie dążności współwórczych w danym zakresie. Organizatorzy wystaw w Polsce powinni mieć to zwykle na uwadze, mamy bowiem w różnych dziedzinach przemysłu i życia społecznego wiele zdobyczy, które moglibyśmy dokładnie zobrazować przed społeczeństwem własnem i zagranicą.

Na omawianej wystawie Berlińskiej jej zakres policyjny znacznie przewyższał dział pożarniczy. Z trzech bowiem budynków, w których, jak wzmiankowaliśmy, mieściła się wystawa, zaledwie  $\frac{1}{3}$  część jednego z nich została poświęcona pożarnictwu. Wystawa miała przytem naogół charakter międzynarodowej, lecz znowu tylko w zakresie policyjnym znalazły się pawilony obcych państw, jak np. Austrii, Danii, Węgier, Szwajcarii, Hiszpanji, a również i Polski, gdy zaś w dziale pożarniczym widzieliśmy tylko eksponaty Rzeszy niemieckiej.

Dowiadując się o tak znacznym zakresie eksponatów policyjnych Czytelnik zainteresuje się, niewątpliwie, pytaniem co też wystawić mogła policja, oraz jak przedstawiał się powilon Polskiej Policji Państwowej? To też nim przystąpimy do uwag o dziale pożarniczym poświęćmy też nieco uwagi i policyjnej części wystawy.

W dziale policyjnym starano się odzwierciadlić szeroki zakres działalności policji i jej organizację. A więc w pierwszej mierze walka z przestępczością. W szeregu pawilonach znalazły się

zbiory narzędzi złodziejskich i morderczych; specjalne tablice statystyczne szeregowały różne kategorie przestępstw i wykazywały ogrom pracy policyjnej w związku z wykryciem sprawców oraz procentowy stosunek osiągniętych wyników. Jednocześnie pokazano rozwój techniki, chroniącej od włamań i to poczynając od najprymitywniejszych urządzeń, jak: dobre zamki do drzwi lub kraty aż do bardziej skomplikowanych, jak sygnały alarmowe przy kasach ogniotrwałych, w drzwiach, w oknach, pod podłogą.

Jak wiemy do wykrycia przestępców przyczyniają się w dobie ostatniej w bardzo znacznym stopniu psy, specjalnie w tym kierunku tresowane, a nazywane „psami policyjnymi”. Około 30-tu co najmniej takich „psów policyjnych” umieszczono w specjalnej szopie między budynkami wystawowymi.

Zkolei jednym z ważniejszych obecnie zagadnień prac policji w wielkich miastach jest kwestja regulowania ruchu ulicznego. Znalazły się też na wystawie różne świetlne lub wzrokowe sygnały, jakie obecnie są do tego celu zastosowywane, a nadto na modelach uplastyczniono wymagania regulacyjne placów i ulic wielkomiejskich, obrazując jednocześnie figurkami kołowy i pieszy ruch uliczny.

W zakresie organizacji policji wystawa zawierała różne wykresy, dalej urządzenia telefoniczne, telegraficzne i sygnalizacji automatycznej, bardzo liczne modele umundurowania i uzbrojenia zarówno doby ostatniej, jak też i muzealne już z lat ubiegłych.

Dziedzina wyszkolenia policji znalazła swój wyraz w wykresach i sprawozdaniach z działalności szkół policyjnych, w miniaturowych modelach budynków i urządzeń tych szkół oraz w licznych zbiorach fotografii, obrazujących jak szkolony jest policjant we władaniu bronią, w walce wręcz i w śledzeniu. Uwidocznili się tu również ruch sportowy, jaki w szkoleniu policjanta i w podtrzymaniu jego sił fizycznych odgrywa w Niemczech rolę bardzo pokazną.

Bogato przedstawiały się specjalne pawilony z literaturą z zakresu prawa, sądownictwa i organizacji służby policyjnej. S. P.

(D. n.)



# Zawody drużyn strażackich.

Poglądy Czytelników *Przeglądu Pożarniczego*.

**Druh Z. Przyjałkowski.**

*Wice-prezes Związku Straży Pożarnych woj. Kieleckiego* nadesłał nam uwagi następujące:

Zjazdy strażackie połączone z zawodami uznaję za jedyną i najpraktyczniejszą szkołę dla drużyn pożarnych. Są one podniętą do rywalizacji w celu jeżeli już nie przewyższenia, to przynajmniej w chęci dorównania konkurentowi w wyszkoleniu i sprawności. Zjazdom przypisuję 8/10 obecnej sprawności strażackiej w drużynach, gdyż rywalizacja w tym wypadku wyradza właśnie zamiłowanie do ideowej pracy.

Od kilkunastu lat po kilka, a nawet po kilkanaście razy rocznie uczestniczyłem w zjazdach z zawodami konkursowymi—w tem 75% w roli sędziego. Sędziowałem na terenie całego prawie województwa Kieleckiego, pozatem w województwach: Warszawskim, Łódzkim, Lubelskim, Poleskim i Wołyńskim. W porównaniu do lat ubiegłych wyszkolenie drużyn pożarnych w znaczeniu praktycznym podniosło się bardzo wysoko, w teoretycznym—znacznie mniej.

Dotąd wyczuwa się stale nieujednostajniony jeszcze system ćwiczeń praktycznych, stosowany przez korpus instruktorski, — a drugą przyczyną i może ważniejszą jeszcze, to różnorodność narzędzi lub brak tychże u poszczególnych drużyn.

Program zawodów uznaję na razie dla 90% drużyn pożarnych za wystarczający.

Zespoły sędziowskie dotąd przeważnie nie odpowiadają swemu zadaniu. Wybierane są one przeważnie dorywczo i bezkrytycznie, bez względu na to, czy powołany do tych obowiązków jest, czy też był strażakiem czynnym lub nie. Wskutek tego duża rozbieżność w ocenianiu ćwiczeń uwidacznia się prawie wszędzie. Rozbieżność ta w ocenie wyraża się często aż nadto krzycząco, gdyż jeden z sędziów stawia stopień niedostateczny wtedy, gdy inny postawił celujący, co dowodzi u jednej przynajmniej strony kompletnego braku znajomości rzeczy. Na sędziów przeto bezwzględnie

należy wybierać ludzi z dużą praktyką pożarniczą.

System praktykowany dotąd w ocenianiu sprawności strażackiej przy stawianiu stopni do 5, czy 10, uważam za wadliwy, wywołujący właśnie ten stan anormalny przy stawianiu przez jednego sędziego dwójki, czy jedynki, a przez drugiego piątki.

Rozwiązanie tej kwestji, zdaniem mojem, mogłoby nastąpić przez niestawianie za poszczególne ćwiczenia odpowiedniej ilości punktów, aby uniknąć możliwości dowolnego, indywidualnego stawiania dwójki czy piątki.



**Druh Z. Przyjałkowski**

*w nadesłanych uwagach w sprawie zawodów proponuje zasadnicze zmiany w systemie oceny.*

W tym celu należy opracować i ustalić za każde złe wykonanie poszczególnych części danych ćwiczeń karne punkty, czy to w ułamkach, czy w całościach.

Każda więc drużyna przy wystąpieniu do zawodów otrzymuje 10 punktów zasadniczych, które obowiązana bronić. Sędziowie za

każde uchybienie w wykonywanych ćwiczeniach notują punkty karne, zapisując jednocześnie rodzaj uchybienia. Po odjęciu od zasadniczych 10 punktów sumy punktów karnych, otrzymamy wyraz sprawności danej drużyny. Tym sposobem mamy możliwość sprawdzić wartość oceny danego sędziego, gdyż przy obliczaniu punktów, zauważywszy dużą rozbieżność w ocenie — możemy odpowiednio reagować, a jednocześnie zainteresowanej drużynie wykazać rodzaj uchybienia w dokonanych ćwiczeniach.

Przedewszystkiem należy ujednolicić rodzaj ćwiczeń dla poszczególnych drużyn, mając na uwadze jaknajmniejszą liczbę kategorii w podziale drużyn. Obecny podział straży na wielkomiejskie, małomiejskie, wiejskie, posiadające wspinalnie, nie posiadające wspinalni, mające narzędzia i nie mające narzędzi i t. p. uważam za zły.

Znajduję, że każdy zawód wymaga jednakowego przygotowania od każdego osobnika, poświęcającego się danej specjalności.

Każda przeto drużyna stająca do zawodów, otrzymawszy program zawodów, z wykazaniem rodzaju ćwiczeń, wymaganych przy zawodach, winna bezwzględnie wykonać wszystko przewidziane w programie.

Dotychczasowy podział drużyn przy zawodach jest nawet ponieważ demoralizujący, gdyż do zawodów stają straża o bardzo nierównym poziomie wyszkolenia i bez trudu zbiera laury drużyna, która staje do zawodów z drużynami stojącymi dużo niżej jak pod względem wyszkolenia, tak i wyekwipowania.

Wreszcie należy dołożyć wszelkich starań, aby naczelnicy drużyn pożarnych podlegali egzaminowi i dopiero byli zatwierdzani na naczelników przez odnośne komisje wojewódzkie, a nawet choćby okręgowe.

Reasumując wszystko wyżej powiedziane, należy zacząć od wprowadzenia poprawek i uzupełnień do statutu Związku Głównego, następnie dostosować do niego statuty Związków Wojewódzkich i Okręgowych. Niejasności i braki obecnych statutów komentowane są indywidualnie przez poszczególne jednostki co ujemnie wpływa na rozwój pracy.

## „SZOPKA KRAKOWSKA“

Opracowana inscenizacyjnie przez J. Cierniaka, wydawnictwo Związku Teatrów Ludowych.

Książka zawiera teksty z muzyką, inscenizacje, ryciny, oraz informacje o urządzeniu szopki, kukiełek, turo-nia, gwiazdy i t. d.

Poleca się zespołom teatralnym na okres świąt Bożego Narodzenia. Do nabycia w Dziale Wydawniczym Teatrów Ludowych w Warszawie, ul. Tamka № 1.

oraz we wszystkich księgarniach.  
Cena egzemplarza 1 zł., z przesyłką pocztową 1 zł 40 gr., za pobraniem 1 zł 80 gr.



**Druh Wacław Mierzanowski**

*Inspektor pożarnictwa Związku Straży  
Poż. woj. Warszawskiego pisze:*

Znaczenia zawodów wogóle nie będą poruszał, gdyż wszyscy rze-  
czywiści strażacy dobrze zdają  
sobie z tego sprawę, jedynie  
chciałem zwrócić uwagę na pew-  
ne niedomagania regulaminu za-  
wodów i brak odpowiednich in-  
strukcji.

§ 7 i § 8 regulaminu zawodów  
przewiduje w grupie I-ej i II-ej  
ćwiczenia z narzędziami wszyst-  
kie bez temp, gdy tymczasem  
§ 9 i § 10 w grupie III-ej i IV-ej  
ćwiczenia na tempa i bez temp.  
Uważam, iż ćwiczenia z narzę-  
dziami we wszystkich grupach  
winny być jednakowo wykony-  
wane (wszystkie bez temp). Nale-  
żałoby jedynie do programu dla  
grupy III-ej wprowadzić jeszcze  
ćwiczenia z drabiną Szczerbow-  
skiego, bosakami lekkimi i dra-  
binami lekkimi, zaś dla grupy  
IV-ej—z bosakami lekkimi i dra-  
binami lekkimi.

§ 11 reg. zawodów przewiduje  
rozwiązywanie zadań taktycznych  
przez dowódców drużyn, stają-  
cych do zawodów. Powyższy pa-  
ragraf powinien wyjaśniać, czy  
zadanie to jest jednakowe dla  
wszystkich, czy dla każdego inne  
i komu ma być przedstawione  
do oceny. Uważam, że wskaza-  
ne byłoby, iżby zadanie tak-  
tyczne było jednakowe dla wszyst-  
kich dowódców, celem lepszego  
porównania, a tem samem spr-  
awiedliwszego wydania oceny.

§ 12 reg. zawodów uważam za  
zbędny, gdyż wyznaczenie obsłu-  
gi do poszczególnych narzędzi  
zabierałoby sądowi zbyt dużo  
czasu (szczególniej przy większej  
ilości drużyn, stających do za-  
wodów). Dla podanej powyżej  
przyczyny paragraf ten dotych-  
czas na zjazdach nie był stoso-  
wany.

§ 13 reg. zawodów mówi o  
wykonywaniu wszystkich ćwiczeń  
p/g ostatniej obowiązującej in-  
strukcji, która faktycznie obej-  
muje ćwiczenia z niektórymi tyl-  
ko narzędziami. Brak przede-  
wszystkiem daje się odczuwać  
następujących instrukcji: do ćwi-  
czeń z drabinami (mechaniczną,  
francuską, do ułożenia linii węzo-  
wej, do ćwiczeń z sikawką czte-  
ro-kołową i zlinkami. Następnie na-  
suwa się uwaga o niebezpieczeń-

stwie, jakie przedstawia sobą złe  
wykonane ćwiczenie z drabiną  
przystawrą, opartą na bosakach,  
które można doskonale zastąpić  
przez ćwiczenia z drabiną opartą  
na drążkach na stałe przymoco-  
wanych do bocznie drabiny  
(Szczerbowski), tembardziej,  
że drabiny takie w wielu strażach  
zaczęto stosować.

§ 17 reg. zawodów mówi o  
składaniu przez dowódców (od-  
działów ćwiczących) raportów na  
piśmie komendantowi zjazdu, a  
nie wskazuje, jak ten raport ma  
być przygotowany.

§ 19 reg. zawodów niejasno  
podaje porządek ustawienia w ko-



**Druh W. Mierzanowski**

*W swych uwagach w sprawie zawodów  
domaga się, między innemi, wydania in-  
strukcji do ćwiczeń z różnemi narzędz.*

lumnie czwórkowej członków są-  
du, władz związkowych i delega-  
cji. Należałoby dokładnie omówić  
miejsce członków sądu, władz  
związkowych jak również dele-  
gacji w czasie marszu hufca stra-  
żackiego.

Co zaś do instrukcji zawodów,  
to ta jest, mojem zdaniem, czasa-  
mi sprzeczna z regulaminem za-  
wodów. Np. regulamin zawodów  
przewiduje w programie ćwiczeń  
dla każdej grupy jako ćwiczenie  
końcowe „defiladę przed sądem“,  
gdy tymczasem w instrukcji za-  
wodów dowiadujemy się, iż po  
wykonaniu ćwiczeń (oprócz defi-  
lady) dowódca drużyny składa  
raport sądowi o skończeniu ćwi-  
czeń, a po zwolnieniu przez sąd  
przeprowadza dopiero defiladę  
i wyprowadza drużynę. Gdyby  
więc rozumować, że w każdym  
programie punkt—„defilada przed  
sądem“ w myśl instrukcji, jest  
jakby ostatnią czynnością dru-  
żyny, stającej do zawodów, to  
należałoby również w programie

każdym uwzględnić w punkcie  
I-ym „złożenie raportu sądowi“,  
w przedostatnim punkcie umieś-  
cić „złożenie raportu sądowi o  
ukończeniu ćwiczeń“, a w ostat-  
nim—„defilada przed sądem“.

Niezrozumiałe są dla wielu  
straży (pod względem sposobu  
wykonania) przewidziane w re-  
gulaminie zaw. ćwiczenia z łań-  
cuchem wodnym oraz z dwiema  
tłumnicami na dachu budynku  
parterowego, które są przez pro-  
wadzących ćwiczenia (wobec bra-  
ku instrukcji) różnie interpreto-  
wane i najróżnorodniej wykony-  
wane, a przecież ciągle dążymy  
do ujednostajnienia wszystkich  
ćwiczeń.

Pożądaniem jest, by regulamin  
zawodów drużyn został uzupeł-  
niony regulaminem dla poszcze-  
gólnych zawodników (t. j. poje-  
dyńczych strażaków).

Co do systemu sędziowania to  
należałoby go zmienić w tym  
 duchu, by oceny stawiane przez  
sędziów bardziej odpowiadały  
swej istocie. Mianowicie każdy  
z sędziów przyjmowałby, dla dru-  
żyny ćwicząc j w każdym po-  
szczególnem ćwiczeniu, ocenę 10-ć  
i zależnie od wykonania i popeł-  
nionych błędów zmniejszałby ją  
o pewną ilość punktów, stosow-  
nie do specjalnie opracowanej  
instrukcji, która musiałaby oma-  
wiać te błędy i przewidywać za  
nie punkty karne.

W ten sposób uniknęłoby się  
częstokroć stawiania ocen „na  
oko“ (jak to często dało się zau-  
ważyć na zjazdach) i płynącego  
stąd rozgoryczenia niektórych dru-  
żyn, stających do zawodów.

W BIBLIOTEKACH STRAŻY ZNALEŹĆ SIĘ WINNA

**KSIĘGA JUBILEUSZOWA  
50-LETNIEJ DZIAŁALNOŚCI  
OCHOTN. STRAŻY POŻARNEJ  
W ŁODZI.**

WYDANIE ALBUMOWE

140 stron druku.

130 ilustracji.

**Dzieje największej placówki  
strażackiej w Polsce.**

Do nabycia w Administracji Przeglądu  
Pożarniczego Warszawa, ul. Kró-  
lewska № 23.

Cena 5 (pięć) zł. z przesyłką 5 zł. 50 gr.

# GŁÓWNY ZWIĄZEK STRAŻY POŻARNYCH R. P.

## D z i a ł u r z ę d o w y

### Posiedzenie Głównej Komisji Technicznej.

Dnia 9-go listopada roku bież. o godz. 10-ej rano odbyło się w lokalu Głównego Związku w Warszawie posiedzenie Głównej Komisji Technicznej przy udziale następujących członków Komisji pp.: inż. J. Tuliszkowskiego (przewodniczący), J. Milewskiego — komendanta Straży w Bydgoszczy, J. Prokoppa — komendanta Straży st. m. Warszawy, oraz inspektorów pożarnictwa: J. Drzewieckiego z Sosnowca, K. Górniaka z Poznania, M. Radwana z Warszawy i instr. poż. Gł. Związku E. Nowakowskiego z Warszawy. Na posiedzeniu tem był też obecny prezes Głównego Związku p. Zygmunt Choromański.

Przy odczytywaniu protokołu prób porównawczych sikawek (próby te odbyły się w dniu 12-ym października) wywiązała się dyskusja w sprawie opracowania szczegółowych warunków, jakim będą podlegały w przyszłości sikawki podczas prób porównawczych. W rezultacie dyskusji postanowiono, aby w warunkach tych uwzględnione były: średnica cylindrów sikawki i wysokość skoku tłoka. Opracowaniem omawianych warunków technicznych zajmie się p. inż. J. Tuliszkowski, poczem wniesione one zostaną pod obrady Komisji.

Z kolei wydano opinię o bosaku nadesłany do Komisji przez Korpus Ochrony Pogranicza za pośrednictwem p. kom. J. Prokoppa. W bosaku tym stwierdzono następujące niedokładności. Hak bosaka zamiast wymiarów 35 mm.  $\times$  8 mm. posiada wymiary 20 mm.  $\times$  14 mm., co jest niewystarczające, gdyż podczas pracy łatwo nastąpić może odgięcie. Ostrze (dziób) bosaka ma 150 mm. długości zamiast wymaganych tylko 80 mm. dł. Tuleja jest zrobiona z boku, przytem bardzo cienka i niespawana. Ogon jest długości 200 mm. zamiast 400 mm. i jest do umocowania z boku drzewca, wskutek czego nie chroni go od przepalenia. Do przymocowania bosaka do drzewca są tylko dwa otwory, gdy natomiast winno ich być cztery.

Bosak normalny uznano za odpowiadający wszelkim wymaganiom.

Rozpatrywano jeszcze w trzecim czytaniu program 3-y miesięcznego kursu instruktorskiego.

Sprawę rewizji instrukcji do ćwiczeń z drabiną syst. Szezerbowskiego postanowiono wnieść pod obrady na jednym z przyszłych posiedzeń, przyczem opracowaniem poprawek zająć się mają pp. inż. J. Tuliszkowski i instr. E. Nowakowski.

W wolnych wnioskach postanowiono wnieść na porządek obrad następnego posiedzenia sprawę pytań dla komisji egzaminacyjnych kursów pożarniczych.

W końcu po dyskusji w sprawie działalności *Przeglądu Pożarniczego* — organu Gł. Związku, przeprowadzonej w obecności red. S. Pagowskiego, postanowiono, aby na posiedzenia Komisji Technicznej był zapraszany przedstawiciel Redakcji.

### Konferencja inspektorów pożarnictwa.

Dnia 8-go listopada r. b. odbyła się w Warszawie w lokalu Głównego Związku konferencja inspektorów pożarnictwa pod przewodnictwem naczelnika Związku p. J. Sztromajera. W konferencji wzięli udział następujący inspektorzy lub p. o. inspektorów pożarnictwa: insp. J. Drzewiecki z Sosnowca, insp. K. Górniak z Poznania, insp. A. Kalinowski z Krakowa, insp. J. Lisowski z Łucka, insp. W. Mierzanowski z Warszawy, insp. M. Radwan z Warszawy, insp. E. Rusiecki z Łodzi, insp. F. Sobczyk z Białegostoku, st. instr. R. Dalstedt z Wilna, st. instr. Sz. Jaroszewski z Nowogródka, instr. M. Januszewski z Brześcia n-Bugiem, st. instr. J. Łwyczyński z Lublina, st. instr. J. Voelpel ze Stanisławowa i instr. E. Nowakowski z Warszawy. Obecni również byli inż. J. Tuliszkowski — przewodniczący Gł. Kom. Technicznej, dyr. B. Wójcikiewicz ze Lwowa, kom. Straży Warszawskiej J. Prokopp i red. S. Pagowski.

Na wstępie dyskutowano nad ujednolicieniem biurowości w

Związach Wojewódzkich, przyczem sprawę ostatecznego ustalenia wzorów przekazano do opracowywania biura Gł. Związku przy współpracy inspektorów: J. Drzewieckiego, K. Górniaka i A. Kalinowskiego.

Z kolei omawiano szczegółowo program 3-y tygodniowego kursu dokształcającego dla instruktorów, który rozpocznie się w dn. 1-ym grudnia r. b. przyczem ustalono podział wykładów między niektórymi z obecnych.

Insp. M. Radwan referował zaśady, na jakich ma być oparta opracowywana obecnie przez niego pragmatyka służbowa korpusu inspekcijnego, przyczem postanowiono, aby pragmatyka ta wprowadzona była w życie z dn. 1-ym stycznia 1927 r. W związku z projektowaną pragmatyką insp. M. Radwan referował też sprawę kasy przeznaczonej dla pracowników wszystkich Związków. Wyrażono życzenie, aby projektowany statut kasy przeznaczonej uwzględniał możliwość ubezpieczenia pracowników wstecz, t. j. od właściwej daty rozpoczęcia przez nich pracy, dalej, aby odpowiednio zagwarantowane zostały fundusze pracowników tych Związków, które mają kasy przeznaczone, wreszcie, aby po upływie lat 10-ciu członkowie mogli podnosić całkowite wkłady na ich rachunkach „A” i „B”.

Zgłoszony przez insp. A. Kalinowskiego wniosek o podjęcie przygotowań w celu nawiązania ściślejszego kontaktu z samorządami przez rozgraniczenie kompetencji Inspektoratów i Związków wywołał dyskusję, w wyniku której powołano specjalną komisję w składzie: nacz. J. Sztromajer, oraz inspektorzy: J. Drzewiecki, K. Górniak, A. Kalinowski, W. Mierzanowski i M. Radwan. Komisja ta zajmie się przygotowaniem odpowiednich materiałów oraz uzgodnieniem prac w Związkach Wojewódzkich.

Czy nadesłałeś już zamówienie na  
KALENDARZE STRAŻACTWA  
POLSKIEGO na rok 1927-y?





### Do pożaru wpław przez rzekę.

Ochotnicza Straż Pożarna w Łukowcu (pow. Lubartowski), o której w dziale korespondencji pisaliśmy w Nr. 29-ym *Przeglądu Poż.*, nie ma dotychczas sikawki. Pomimo to strażacy pełni zapału i samozaparcia się w bezinteresownej służbie strażackiej śpieszą z ratunkiem na wypadek pożaru.

Oto dnia 7-go października r. b. zaalarmowana została Straż o godz. 13-ej przez swego naczelnika druha Wł. Borysa o pożarze, wynikłym we wsi Sełoszyn. Wieś ta znajduje się w odległości jednego klm. od Łukowca, lecz położona jest po drugiej stronie rzeki Wieprz, przyczem mostu niema. Zebrana w komplecie w składzie 22-ch druhów drużyna wyruszyła pieszo do pożaru, będąc uzbrojona w bosaki i topory. Gdy strażacy dobiegli do brzegu okazało się, iż nie było nigdzie czołna, wobec czego, nie namyślając się długo, postanowiono przebyć rzekę wpław.

Gdy Straż przybyła do pożaru dach na jednym z budynków, który stał w ogniu, już się zapadł. Nie mając sikawki, przystąpiono przy użyciu wiader z wodą do zabezpieczenia stodoły, odległej o 7 metrów od płonącego budynku, którego płonące zręby rozrywano jednocześnie bosakami i toporami. W ten sposób pożar opanowano. Dodać wypada, że przybyły też niebawem strażacy z Firleja, Kocka i Woli Skromowskiej, lecz nie brały już czynnego udziału w akcji.

Straty okazały się dość znaczne, gdyż spłonęło 22 sztuki trzody chlewnej.

Strażacy walczyli dzielnie z pożarem, lecz ludność miejscową trzeba było zniewalać do pomocy przy donoszeniu wody. Lekkiemu poparzeniu uległa jedna kobieta. Gdy zaś naczelnik Straży druh Borys chciał jej założyć opatrunek z oleju lnianego i wody wapiennej, nie pozwoliła Mu tego

uczynić, mówiąc, że „wapno gorzej będzie palić“.

Brak sikawki, niechętna pomoc ludności przy dostarczaniu wody i nieufność do skorzystania z okazanej przez Straż pomocy sanitarnej — oto przyczynki w jak niezwykle niesprzyjających warunkach pracują nasze strażacki ochotni ze.

### Objaw wdzięczności dla strażaków ochotników.

Dnia 8 listopada około godz. 9 rano w zabudowaniach Krzysztofa Śmieciucha w Zyniach pow. Biłgorajski wybuchł pożar, wzniesiony przez wyrostka, palącego pod osłoną brogu papierosa. Mężczyźni byli wówczas bądź w polu, bądź w lesie. Pożar z powodu silnego wiatru w kierunku zabudowań w ciągu kilkunastu minut objął osiem zagród i groził zniszczeniem całej wsi.

Pierwsza przybyła z pomocą niedawno zorganizowana O. S. P. z odległego o kilka kilometrów Majdanu Księżyńskiego. Za nią przybyła O. S. P. z Biszczy. Połączonymi siłami, pracując 3-ma sikawkami i hydropultem, zdołano opanować i umiejscowić pożar, przyczem wszyscy strażacy pracowali z zapałem i poświęceniem, wzbudzając podziw miejscowych mieszkańców.

To też, gdy po pięciogodzinnej, wyczerpującej pracy rozległ się głos trąbki, wzywającej do odjazdu, paru najpoważniejszych gospodarzy w imieniu całej wsi zaprosiło obie bratnie strażackie na naprędce przygotowany posiłek. Napróżno tłumaczyli strażacy, że jest ich zbyt wielu, że lepiej pomyśleć o pomocy sąsiadom-pogorzelcom, — mieszkańcy ocalonej wioski nie ustąpili. „My o pogorzelcach nie zapomnimy, mówili, ale i was głodnych nie możemy puścić od siebie. Chleba wystarczy i dla nich i dla was“.

Ze szczerem wzruszeniem odjeżdżali strażacy po skromnym

posiłku do domu, bo, obok pocucia dobrze spełnionego obowiązku, nieśli w duszach jasne wspomnienia życzliwości i tak rzadko spotykanej w służbie strażackiej wdzięczności ludzkiej.

Wig.

### Pożar we wsi Sierki.

Dnia 12-go października r. b. o godz. 16-ej została zaalarmowana Straż w Tykocinie (pow. Mazowiecki), iż w sąsiedniej wiosce Sierki, oddalonej o 4 klm. powstał groźny pożar.

W piętnaście minut wyruszyła wozem rekwizytowym drużyna Tykocińska w liczbie 25-ciu strażaków pod dowództwem zast. naczelnika druha M. Baczewskiego wraz z sikawką, hydroforem i trzema beczkami.

Po przybyciu na miejsce pożaru zastano objęte już pożarem domy mieszkalne i zabudowania gospodarskie J. Domurały i W. Kozłowskiego oraz zabudowania gospodarskie dwóch innych gospodarzy.

Akcję ratunkową podjęto w ten sposób, że gdy jeden oddział starał się zabezpieczyć budynki sąsiadujące z płonącymi, a odległe o 4 metry, to drugi oddział rozrywał zręby płonących zabudowań. I gdy po godzinnem zmaganiu się z żywiołem przybyła jeszcze drużyna Straży z Pszczółczyna z jedną sikawką przenośną — udało się wspólnymi siłami pożar zlokalizować a następnie stłumić. Po pozostawieniu na pogorzelisku dyżurów z ludności miejscowej dopiero o godz. 2-giej w nocy wyruszone z powrotem.

Pożar powstał od pioruna.

Chcesz wyszkolić dobrze swoją drużynę, zamów, Druhu Naczelniku, dla każdego strażaka

KALENDARZ STRAŻACTWA  
POLSKIEGO na rok 1927.



# Samorządy a pożarnictwo.

## Nadzór nad budownictwem w woj. Kieleckiem.

Z inicjatywy Zw. Straży Poż. woj. Kieleckiego wydał Urząd Wojewódzki w Kielcach okólnik dotyczący nadzoru nad budownictwem.

Sprawa ta, w bardzo wielu okolicach kraju dotychczas nie jest jeszcze uregulowana, ze względu zaś na wadliwe wnoszenie budowli interesuje niewątpliwie szerokie sfery działaczy samorządowych, a w pierwszej mierze ochotnicze straże pożarne, wskutek czego treść tego okólnika podajemy do wiadomości naszych Sz. Czytelników.

### Do wszystkich starostw województwa Kieleckiego.

Celem przeprowadzenia należytej kontroli nad działalnością Urzędów Gminnych w przedmiocie ich uprawnień do wydawania pozwoleń budowlanych wynikających z ustawy z dnia 18. VI 1924 r. oraz dla ułatwienia zgłoszenia do Polskiej Dyrekcji Ubezpieczeń Wzajemnych, wnoszenia nowych budowli oraz zmian powstałych w istniejących budynkach, a to w myśl §§ 11 i 23 Rozp. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 10 X. 1924 r. o reorganizacji Polskiej Dyrekcji ubezpieczeń Wzajemnych (Dziennik Ustaw Nr. 92 poz. 862), Urząd Wojewódzki w uzupełnieniu rozporządzenia z dnia 16. II 1925 r. L. III—3587/24 poleca zarządzić wprowadzenie w Urzędach Gminnych księgi kontrolnej wydanych pozwoleń budowlanych według następującego wzoru:

Lp. Imię i nazwisko wnoszącego budowlę. Miejscowość. Rodzaj budowli (mieszkalna, gospodarcza). Data wybudowania. Data i Nr. wydanego pozwolenia. Kiedy zgłoszono do ubezpieczenia.

Przy księdze tej winien być prowadzony skorowidz nazwisk.

Wykaz wydanych pozwoleń budowlanych należy zaprowadzić od dnia 1-go lipca 1926 r.

Zarazem Urząd Wojewódzki przypomina o obowiązku przestrzegania, aby bez pozwolenia Urzędów Gminnych nie wykonywano nowych budowli i przebudowań, a zarazem, aby roboty budowlane przeprowadzone były zgodnie z warunkami wyszczególnionymi w pozwoleniu budowlanym.

W razie spostrzeżenia przekroczenia przepisów budowlanych Urzędy Gminne mają obowiązek pociągać winnego przekroczenia do odpowiedzialności sądowej.

## O k ó ł n i k

wydany do Zarządów Och. Str. Poż. pow. Sandomierskiego przez miejscowy Zw. Okręgowy.

Wobec uchwały Nacz. Rady Gł. Zw. Str. Poż. R. P. wszystkie och. str. poż. obowiązane są prenumerować jedyne nasze pismo fachowe i informacyjne: *Przegląd Pożarniczy*. Administracja *Przeglądu*, upoważniona przez Gł. Związek, przesyła Strażom pismo, bez względu na to czy otrzymała należność, czy też nie.

Podkreślając z uznaniem to wysoce obywatelskie stanowisko, jakie zajęło pełne poświęcenia kierownictwo naszego pisma, tak samo jako i my ustawicznie borykające się z trudnościami finansowymi, — niniejszem zwracamy się do wszystkich Straży tutejszego Okręgu aby: 1) niezwłocznie uregulowały zaległości i opłatę za *Przegląd* do końca roku; 2) nadal bezwzględnie prenumeratę opłacały *z góry* i to przynajmniej *kwartalnie*; 3) wewnątrz Straży zareklamowały *Przegląd* swoim członkom, zjednując nowych prenumeratorów; i 4) aby jednały *Przeglądowi* prenumeratorów w tych wsiach, gdzie dotąd niema jeszcze straży pożarnych. Czytając bowiem o naszym życiu strażackim ci, do których idea nasza dotrzeć jeszcze nie zdążyła, — sami zapragną stać się naszymi druhami i pionierami tej najbardziej nas uspołeczniającej idei.

Skoro zaś strażactwo rozwinie się, to i *Przegląd Pożarniczy* bę-

dzie grubszy, większy, będzie częściej wychodził, — no i taniej kosztował.

Przypominając Wam, Druhowie, hasło nasze: „W jedności siła“, twierdzymy, że im więcej będzie nas czytać *Przegląd Pożarniczy*, tem więcej będzie dobrych straży pożarnych. Czekamy na wiadomość od Was, co Straż zdziałała po otrzymaniu niniejszego okólnika.

Starosta M. Węgłęński  
Prezes Zw. Okręgowego.

Listy nadesłane do Redakcji i Administracji *Przeglądu* w sprawie Nr. 15—16, naszego pisma.

**Wydział Powiatowy Sejmiku Augustowskiego.** Potwierdzając odbiór egzemplarzy Nr. 15 — 16 *Przeglądu Pożarniczego*, poświęconego roli i zadaniom Samorządów w akcji przeciwpożarowej, czuję się w obowiązku zaznaczyć, że wydanie tego zeszytu uważam za ze wszech miar pożyteczne, bowiem zamieszczone w nim prace i zestawienia w sposób jasny i źródłowy przypominają samorządom o ich zadaniach w zaniedbanej niestety dziedzinie walki z klęską pożarową i dają dokładny i przejrzysty obraz ogromu klęski pożarowej, jaka, wskutek zbyt słabo rozwiniętego pożarnictwa, zwłaszcza na Kresach, jest stałym udziałem Polski „drewnianej”.

Nadesłane egzemplarze N-ru 15—16 *Przeglądu Pożarniczego* doręczyłem wybitniejszym członkom Sejmiku i jednocześnie zaleciłem Urzędowi Gminnym nabycie większej ilości tego numeru dla członków Rad Gminnych, zwłaszcza, że stan pożarnictwa w tutejszym powiecie pozostawia bardzo wiele do życzenia, a ze strony samorządów, powiatowego i gminnych zadania walki z klęską pożarową nie mają należytego zrozumienia i poparcia.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego  
Starosta

**Gmina Bełda (pow. Szczuczynski).** Niniejszem uprasza się o nadesłanie pod adresem urzędu gminy Bełda, pow. Szczuczynskiego 26 egzemplarzy zeszytów 15--16 *Przeglądu Pożarniczego* Należność w kwocie 20,80 zł. przesyła się jednocześnie przekazem pocztowym,

Wójt gminy Bełda.

Tylko przy pomocy  
WZOROWEJ KSIĄŻKOWOŚCI  
DLA STRAŻY

możesz spełnić w straży dokładnie  
swoje obowiązki — naczelnika —  
skarbnika — gospodarza  
i adjutanta.

(patrz ogłoszenie w Nr. 31-ym).





## Z życia okręgów.

**Okręg Błoński.** Staraniem Zarządu Zw. Okręgowego zostały zorganizowane, w miesiącach wrześniu i październiku r. b., 3 ochotnicze straże pożarne w nast. miejscowościach: Ojrzanowie (gm. Skuły), Czarnowie (gm. Radzików) i Kozłowicach Nowych (gm. Żyrardów).

W dniu 29 października r. b. inspektor Zw. druh W. Mierzanowski, przeprowadzając lustrację urządzeń przeciwpożarowych na stacji kolejowej Żyrardów, zaalarmował o godz. 16-ej Och. Straż Pożarną Zakładów Żyrardowskich do obrony obiektów stacyjnych. W ciągu 10-ciu minut po zaalarmowaniu, korpus straży w liczbie 85-ciu strażaków, w tem 10-ciu oficerów, pod komendą naczelnika d-ha P. Fröhlicha stawili się na terenie rzekomego pożaru.

Po kilku minutach cały tabor Straży Żyrardowskiej, składający się z 1-ej gaśnicy amerykańskiej, 2 parowych i 3-ch ręcznych (czterokołowych) sikawek oraz narzędzi rekwizytowych, był uruchomiony, *przyczem długość rozwiniętej linii wężowej wynosiła około 1200 metrów.*

Za sprawne rozwiązanie zadania taktycznego druh W. Mierzanowski w imieniu Zarządu Związku Straży Pożarnych woj. Warszawskiego wyraził komendzie i drużynie swoje uznanie.

Należy również podkreślić, iż jeden z oficerów Straży Żyrardowskiej druh Fr. Wróblewski bierze b. czynny udział w pracach na szerszej niwie pożarnictwa, jako członek Rady Związku Straży Pożarnych woj. Warszawskiego.

**Okręg Ciechanowski.** W miejscowości Żbiki została założona nowa straż pożarna. Do zarządu zostali wybrani pp.: A. Cichowski (prezes), Fr. Błaszczak (vice-prezes), St. Zaradkiewicz (skarbnik), Wójcik (sekretarz), W. Brochocki (naczelnik), S. Bruździak (zast. na-

czelnika) i Edw. Szczyglak (gospodarz).

Na członków czynnych Straży zapisało się 30 osób, na popierających—20 osób, przyczem już na zebraniu organizacyjnem złożono na pierwsze potrzeby Straży 120 zł.

Jeden oddział straży zorganizowano w Żbikowie, drugi zaś w Węzewie.

**Okręg Warszawski.** Związek Straży Pożarnych Okręgu Warszawskiego, idąc konsekwentnie po linii opracowanego planu prac na swoim terenie, zwrócił szczególną uwagę na podniesienie sprawności bojowej drużyn strażackich i w tym celu w roku bież. przeprowadził w 9-u rejonach zjazdu manewrowe, które zgromadziły 697 uczestników z 30 straży.

W rejonie I-ym dnia 30.V.r.b. brały udział wraz z narzędziami straże: Falenica, Kaczy Dół, Stara Miłosna, Wiązowna — ogółem 84 strażaków; w rejonie II-im—dnia 27.VI.r.b.: Karczew, Otwock Wielki, Otwock m., Ostrówiec i Lasek—77-u strażaków; w rejonie III-im — dnia 4.VII: Łomianki i Wawrzeszew—33 strażaków; w rejonie IV-m dnia 11.VII: Jabłonna, Chotomów, Tarchomin i Nieporęt—88-u strażaków; w rejonie V-ym—d. 18.VII: Nowy Dwór, Modlin port, Zakroczym, Krubin i Pomiechówek—140 strażaków; w rejonie VI-ym—dn. 25.VII: Cechówka, Okuniew, Wola Grzybowska—54 strażaków; w rejonie VII-ym — dnia 8.VIII: Skolimów, Piaseczno — 59 strażaków; w rejonie VIII-ym — dnia 19.IX: Pelcowizna i Nowe Bródno 39 strażaków; w rejonie IX-ym nie odbyły się z powodu reorganizacji tamtejszych straży; w rejonie X-ym—dnia 26.IX: Pruszków, Piastów, Ożarów — 123 strażaków.

Straże biorące udział w powyższych manewrach wykazały pewne braki i różny poziom wyszkolenia, skrzętnie notowany przez przedstawicieli Związku w celu usunięcia spostrzeżonych braków.

Poszczególne drużyny nie wszędzie odpowiadały postawionym im warunkom przy rozwiązywaniu za-

dań taktycznych, jednak w porównaniu z latami ubiegłymi, można było zauważyć znaczny postęp w docenianiu przeprowadzanych zadań i sprawności.

Rozpoczęta w roku bież. systematyczna praca Okręgu w kierunku postawienia straży na właściwym poziomie przez urządzenie ciągłych lustracji, ćwiczeń i wspólnych przeszkoleń, oraz uświadamiające szerokie koła społeczeństwa, treściwe odczyty z pożarnictwa o potrzebie i wartości strażackich placówek,—pozwalają przypuszczać, iż w najbliższych latach Okręg Warszawski znacznie przodkować innym okręgom i będzie przykładem, jak należy prace przeprowadzać i cierpliwie, nie zrażając się przeciwnościami,—spokojnie oczekiwać należnych rezultatów.

Zamierzone cele możemy osiągnąć jedynie tylko przez pewien, zgóry określony plan i system. Tam, gdzie praca prowadzona jest chaotycznie, od wypadku do wypadku, wyniki jej są minimalne.

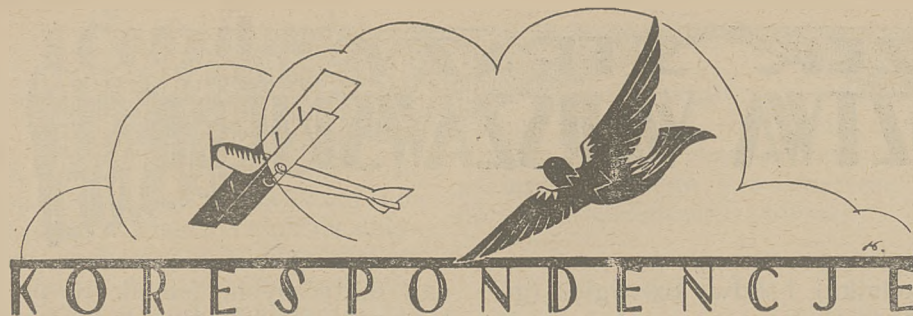
Praca ta jest żmudna, długa i ciężka, rozłożona na dłuższy okres czasu; zawsze jednak ziszczalna i wdzięczna, gdy prowadzi ją w imię dobra powszechnego jednostki energiczne i pełne dobrych chęci, pracujące nie dla zaszczytów, a dla korzyści całego społeczeństwa.

Na terenie Okręgu Warszawskiego takim niezmordowanym oraczem gleby pożarniczej jest właśnie vice-prezes druh E. Mickiewicz, który z wytkniętej drogi nie schodzi, wprowadzając w czyn raz powzięte plany w imię pracy społecznej i pociągając swą energią i innych członków Zarządu do wydajnej i owocnej współpracy.

Należy tu również podkreślić wybitne poparcie Wydziału Powiatowego, dzięki któremu Związek Okręgowy, tak pomyślnie rozwija swoją działalność.

Związkowi Okręgowemu na tem miejscu życzymy dalszego pomyślnego rozwoju i szerzenia idei strażackiej.





*Szanowny Druhu Redaktorze!*

Na łamach *Przeglądu Pożarniczego* Nr. 28, w kąciку „Humor i Satyra” zamieszczony został artykuł opisujący mieszkańców „Dmuchowic”, którzy, aczkolwiek składają się z inteligencji, nie potrafili znaleźć sposobu na założenie straży pożarnej.

Wiemy doskonale, że prócz fantastycznych „Dmuchowic” są jeszcze inne, naturalne miejscowości, w których inteligencja również nie znajduje sposobu na założenie straży, a zebrana bądź to na wieczorze „u Pani Burmistrzowej” lub przy zielonym stoliku obserwuje pobliski pożar oraz straż, biegnącą z pomocą, zmęczoną długą drogą, jaka ją dzieliła od miejsca pożaru, i która, niestety, zastała już tylko zgłiszczoną i dopalającą się resztki budynków. Obserwuje straż i wydaje o niej ostrą krytykę, mówiąc: „takiej nam nie potrzeba”.

Cheąc przyjść z pomocą wyżej opisanym i w celu zachęcenia szerszych warstw społecznych do organizowania takich straży, które powinny być w każdej choćby najmniejszej miejscowości, jako radę na tę niemoc organizacyjną opiszę, jak zorganizowana została Straż Pożarna w Klewaniu—osadzie, której to straży jestem naczelnikiem.

Przybyłem tu na posadę w 1923 roku. Napotykałem mnóstwo młodzieży płci obojga, składającej się z Rosjan, Ukraińców i Polaków. Wszyscy oni ze względu na brak odpowiednich posad pracują ciężko przy ładowaniu materiałów leśnych na wagony. Zdawało mi się, że patrzą na mnie, jak na winowajcę ich niedoli. Zdawało mi się, że ludzie ci nie przemówią do mnie nigdy jednego słowa. Tymczasem jednak posiadają oni czystą duszę, gotową do wielkich czynów społecznych; ale jeden drugiego nie zna; wiedział tylko, że ten i ów jest dosyć sil-

ny, że doskonale dźwiga ciężkie kloce na wagony. Przyglądano się, jak przybiegli do pożaru z narzędziami pracownicy kolejowi; przyglądano się również, jak w dniu 8 maja 1925 r. w czasie wielkiego pożaru w miasteczku Klewań zjechały się straże pożarne z Równego i z Łucka, odległego o 50 km. (straż przybyła pociągiem). W obecnych przy pożarze, dzisiejszych członkach straży budził się zapał do bezinteresownej pracy strażackiej. Każdy chciał być strażakiem.

Ale jak tu straż stworzyć? Przecież na to potrzeba pieniędzy.

Lecz ten brak nie zabił ducha ludzi czynu.

Niektórzy miejscowi obywatele tak samo jak i obywatele „Dmuchowic” nie znajdowali potrzeby założenia straży twierdząc, że na 30 lat w tej miejscowości *dopiero były 3 pożary*. Ale to nie ostudziło zapału. Zaczęło się od utworzenia kółka muzycznego i artystycznego, i ono dało początek założeniu straży. Nie zastanawiano się długo, skąd na to brać! Wyjednano zezwolenie starostwa na zebranie organizacyjne, w czasie którego zapisało się 30 członków. Opodatkowali się oni dobrowolnie po 3 złote rocznie na rzecz towarzystwa. Wybrano zarząd i rozpoczęto pracę. Opatrzność zrządziła, że w nocy 13 października r. ub. wybuchł w pobliżu stacji pożar, w którego gaszeniu zaledwie zorganizowana straż brała czynny udział. Od tej chwili zaczęto odczuwać potrzebę istnienia straży. Posypały się ofiary; jedną z nich było zaofirowanie dla straży przez p. dr. Karola Balińskiego (prezydenta miasta Równego) sali na świetlicę. Właściciele tartaków zaofirowali deski; gwoździe kupiono za pieniądze ze składek członkowskich; zadzwieczyły w rękach Druhów piły, uderzyły młotki i... stanęła scena. Pomiędzy druhami znaleźli się utalentowani aktorzy;

pośpieszyły na pomoc panie: żony i siostry strażaków i rozpoczęto pracę. Wre ona dopiero rok; w ciągu tego czasu Druhoniom nie zależało na tem, ażeby jaknajwiększe zyski czerpać z teatru, ale chodziło również o to, żeby biedna ludność miała kulturalną rozrywkę i mogła słuchać dźwięków muzyki, która teraz gra już w czasie każdego przedstawienia i na zabawach. Cóż na to powiedzą mieszkańcy „Dmuchowic”? Jakże zyski mogła mieć straż?

Zobaczcie! W ciągu roku nabyto 20 kasków mosiężnych, dwie beczki na kołach, sześć wiader blaszanych, instrumenty dla dopełnienia orkiestry. Dodać należy, że P. D. U. W. również pośpieszyła z pomocą, ofiarowując sześć wiader, cztery topory, dwa bosaki, dwie linki, sześć pasów i dwa zatrzaskniki. Właściciele innych firm ofiarowali 7 kasków i toporek.

Obecnie liczba członków czynnych wynosi 30 druhów. O sprawności straży niech napiszą ci, którzy w dniu 3 października r. b. w rocznicę założenia Straży patrzyli na pokazowe ćwiczenia, wykonane w oczach wszystkich mieszkańców osady, zaproszonych sędziów i druha insp. Lisowskiego.

Dziś niema u nas w Klewaniu takich, którzyby patrzyli na siebie nieufnie. Wszyscy zwartą masą niosą pomoc dotkniętym klęską bliźnim, siejąc jednocześnie wokół siebie kulturę duchową.

Obserwując fakt zorganizowania się straży w osadzie Klewań opracowałem receptę dla tych, którzy nie znajdują na to sposobu. *Sporządza się ona: z inicjatywy, silnej woli, chęci do pracy i wytrwałości*. Użyć trzeba tych czynników w równej mierze. Otrzymany środek umożliwi wszystkim zakładanie straży, a tem samem przyniesie społeczeństwu wielką ulgę w ciągłych klęskach powodowanych pożarami.

*A. Surzycki*

*nacz. Och. Str. Poż. w Klewaniu-Przysiółce.  
(woj. Wołyńskie)*

*Wobec zbliżającego się początku  
roku 1927-go zamawiajcie*

**WZOROWĄ KSIĄŻKOWOŚĆ  
DLA STRAŻY.**

*(patrz ogłoszenie w Nr. 31-ym).*



## Z żałobnej karty



Ś. p. druh inż. Tadeusz  
Wierusz-Kowalski.

W d. 4 listopada r. bież. zmarł w Łowiczu jeden z najczynniejszych działaczy społecznych woj. Warszawskiego ś. p. druh inż. Tadeusz Wierusz-Kowalski. — Z zawodu inżynier - chemik; pracował On początkowo, przed wojną w cukrowni „Józefów”. — Wybuch wojny światowej oraz inwazja walczących wojsk unieruchomiły cukrownie, wskutek czego ś. p. Wierusz-Kowalski przeniósł się do ubezpieczeń, pracując jako inspektor w Pol. Dyr. Ub. Wzaj.

Na stanowisku tem starał się usilnie zabezpieczać mieszkańców wsi od pożarów; wskrzeszał więc w pow. Łowickim nieczynne straże, zakładał nowe, służąc, wszystkim radą, pomagając w otrzmywaniu zapomóg i t. p. — Przez szereg lat był członkiem Zarządu Straży Łowickiej, czł. zarządu oddziału zw. Florjańskiego, wreszcie Zw. Okręgowego — ostatnio zaś vice prezesem tego Związku.

Brał również ś. p. Wierusz-Kowalski czynny udział w życiu samorządowym jako członek Wydz. Powiatowego, Rady Miejskiej wreszcie delegat do Rady Wojewódzkiej.

Jego zasługą był rozwój biblioteki miejskiej, w której był prezesem Zarządu.

Te wielkie zasługi położone na polu pracy społecznej oraz osobista sympatja, jaką cieszył się ś. p. Wierusz-Kowalski wśród okolicznej i miejscowej ludności — zgromadziły nad otwartą Jego mogiłą liczne tłumy. W uroczystościach pogrzebowych wzięli udział:

przedstawiciel Gł. Zw. Straży Poż. R. P. — oraz Zw. Woj. Warsz. p. kom. W. Chełmiński oraz insp. Zw. Woj. Warsz. p. W. Mierzanowski — przybyli również przedstawiciele kilkunastu okolicznych straży pożarnych, członkowie Wydz. Pow., Rady Miejskiej, Magistratu, gmin, szkół oraz Straż Łowicka z orkiestrą, wreszcie przedstawiciele P. D. U. W.

Po nabożeństwie, odprawionem w d. 6 b. m. przez ks. kan. Stępowskiego — wyruszył orszak pogrzebowy na miejscowy cmentarz parafjalny. Po odprawieniu nad grobem modłów żałobnych rozpoczęto mowę. Pierwszy przemawiał kapelan Straży Łowickiej ks. Fr. Zawadzki; po tem przemówieniu delegat Gł. Związku p. W. Chełmiński złożył na trumnie srebrny medal zasługi, nadany Zmarłemu przez Gł. Związek Straży Poż. R. P.

Następnie przemawiał w imieniu P. D. U. W. p. dyr. Lipski, w imieniu Wydz. Pow. p. St. Grabiński, który w pięknych i mocnych słowach scharakteryzował postać ś. p. Wierusza-Kowalskiego. W imieniu gmin wiejskich i wójtów przemawiał wójt gm. Bielawy p. Fr. Wojda. Ostatni pożegnał zmarłego druha w imieniu straży pożarnych długoletni, zasłużony działacz p. Emil Balcer; w pięknych i pełnych głębokiego smutku słowach nakreślił dzieje twórczej pracy Zmarłego, podnosząc Jego wartość duchową oraz tę pogodę życiową, jaką zawsze cechowała ś. p. druha Wierusz-Kowalskiego. Przemówienie swe zakończył mówca krótkim, nastrojowym wierszem, którym na zawsze pożegnał Zmarłego w imieniu braci Strażackiej.

## KRONIKA

**Szack** (pow. Lubomelski). Została tu założona Och. Straż Pożarna, do zarządu której powołani zostali przez zgromadzenie wiejskie pp.: Milewski Teodor (prezes), Szkoworod Korniko (vice prezes), Zub Marek (skarbnik),

Dębicki Ignacy (sekretarz) Biegański Stanisław (naczelnik) i Prejgiel Szlama (gospodarz).

Nowa straż zabezpieczać będzie od pożaru 520 gospodarstw z 2200 mieszkańcami.

**Plisków** (pow. Chełmski). W tejże miejscowości powstała pierwsza na całą gminę Rakolupy straż pożarna, licząca narazie 20 członków. Dzięki niestrudzonej energii p. A. Mazgaja, miejscowego osadnika i przy pomocy okolicznych mieszkańców zdołano już wyekwipować straż w niezbędne narzędzia i przybory. Zamierzona jest budowa remizy, do czego pragną dopomóc najbliżsi mieszkający koloniści. Straż cieszy się poparciem gminy, Wydz. Powiatowego, a zwłaszcza p. starosty Międzybłockiego, interesującego się bardzo pożarnictwem.

**Ostróg** (woj. Wołyńskie). B. burmistrz m. Ostroga druh St. Gruszczyński przeniósł się na takie stanowisko do Kutna. W związku z powyższym otrzymaliśmy z prośbą o opublikowanie następującego list Och. Str. Poż. w Ostrogu. — „W imieniu O. S. P. w Ostrogu składamy niniejszem najserdeczniejsze życzenia wszystkiemu najlepszemu druhowi Stanisławowi Gruszczyńskiemu b. prezesowi i naczelnikowi naszej placówki, którą On, jako burmistrz m. Ostroga, dźwigał do należytego poziomu, świecąc przykładem, gdy jak zwykły strażak wydierał z toporem w rękę mienie ludzkie z paszczy rozszalałego żywiołu. Pięć lat wspólnej pracy będą zawsze pamiętne w historii naszej drużyny, jako okres najlepszy i najświetniejszy w dziejach tejże straży.

Na nowem stanowisku życzymy Mu powodzenia w dalszej pracy społecznej, a Och. Straży Pożarnej m. Kutna składamy zapewnienia przyjaźni, oddając jej prawdziwego i dzielnego strażaka jakim jest druh Stanisław Gruszczyński. Za Jego pracę, życzliwość, żywe zainteresowanie się pożarnictwem i popieranie naszej idei składamy Mu serdeczne „Bóg zapłać“.

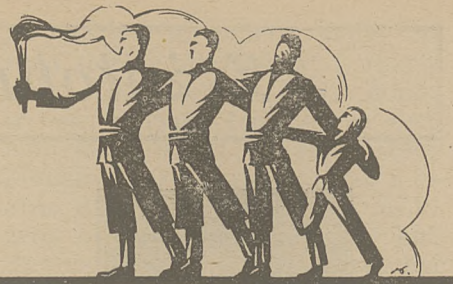
Naczelnik Straży.

v. Prezes Straży.





# ŻYCIE PAŃSTWOWE I SPOŁECZNE POLSKI



## Fryderyk Chopin.

Gdy naród wielki, dotknięty nawałą nieszczęść przetrwać ma falę klęsk i prześladowań, a Opatrzność i własne jego siły życiowe chcą go zachować i uchronić od upadku dla świetnej przyszłości — rodzą się wśród niego genjusze, przeobrzynie duchy skrzydlate, które wiedzą go poprzez ciemność ku dalekiemu światłu.

Przychodzą wówczas wielcy mężowie, potęgi umysłowe narodu i na szalę przeciwną zwątpieniu i małości rzucają bezcenne klejnoty swych myśli, słów i uczynków.

Słucha ich wtedy naród, pochłania chciwie idący od nich powiew wielkości, jak człowiek chory spragnioną a pełną piersią wciąga do płuc aromaty pól i lasów.

I wzmacnia się naród, tężeją jego siły, krzepnie wielkość ducha; serca ogarnia miłość, a dusze — pragnienie wielkości i sławy.

Naród, który w łonie swem pielęgnał genjusze, nie zginie; zginąć nie może!

Nad nami również czuwały duchy geniuszów.

Nieugaszony ogień entuzjazmu i zapалу rozplamili w naszych sercach trzej wieszczowie: Adam Mickiewicz, Juliusz Słowacki i Zygmunt Krasiński.

Tyle żaru rozsypali w perłach swej poezji, że nie zgasły go największe prześladowania.

Stawiał nam przed oczy chwile naszej świetności znakomity artysta-malarz — genialny Matejko.

Przykłady męstwa, wiary i zapалу rzucał w swych dziełach Henryk Sienkiewicz.

Uczył nas pracować Bolesław Prus.

Był jeszcze jeden, który Ziemię Polską kochał przez cudowne tony jej pól, lasów, ludu wiejskiego i ptasząt polnych.

Ten wyczarował z swej ziemi rodzinnej najcudowniejsze melodie, podsłuchiwał szumy drzew leśnych, zgłębił szmery strumyków i łąk kwiecistych — całą tę

melodję zaklął w czar tonów i rozsypał je, jak bezcenne klejnoty, po całym świecie, iżby blaskiem swoim wszystkim inowżyły o Polsce.

Tym czarodziejskim mistrzem tonów, natchnionym od Boga, i tylko dla Ziemi swojej zrodzonym śpiewakiem — był Fryderyk Chopin \*).

Naród Polski, a z Nim cały świat cywilizowany czcił Go, jako wielkiego geniusza muzyki. Lata całe jednak na próżno zabiegano, aby uczcić Go należitym hołdem. Zaborcy nie godzili się; strach im było wielkiego ducha.

Przewalała się wojna; w stolicy Polski, Warszawie, na tle cudnego parku umiescił Naród przepiękną, w bronzie odlaną postać artysty na rodzimym granie. Nad nim pozłocista, polska wierzba wyrasta, u stóp marszczy się — powiewem wiatru muskana — toń wodna.

Na uroczystość odsłonięcia pomnika w d. 14 b. m. przybyli: p. Prezydent Rzplitej, J. Em. ks. Kard. A. Kakowski, marszałkowie Sejmu i Senatu, Rząd, wszyscy posłowie państw obcych, delegacje trzydziestu narodów, najwyżsi urzędnicy, generałowie, wszystkie towarzystwa muzyczne, koła artystyczne, chóry, orkiestry i tysiączne rzesze ludności, która zalała poprostu okoliczne place i ulice.

Z tyłu, za pomnikiem ustawił się na tle drzew oddział kawalerji.

Popłynęły wspaniałe dźwięki pięknego poloneza; złączył się z nimi furkot łańskich chorągiewek. Najwyżsi przedstawiciele Narodu i kilkudziesięciu państw świata obnażyli głowy.

Naród uczcił swego wielkiego Geniusza.

Przez kraj cały niechaj popłyną uroczyste dźwięki Szopenowskiej muzyki, niechaj otwierają serca i łączą dusze.

A popłynąć winny i z trąbek orkiestr strażackich!

\*) Czytaj: Szopen.

## OTWARCIE SESJI SEJMOWEJ.

W sobotę d. 13 b. m. p. Prezydent Rzplitej dokonał w wielkiej sali Zamku Królewskiego w Warszawie uroczystego otwarcia jesiennej sesji sejmowej.

Dokoła tego otwarcia utworzył się, jakżeśmy to już o tem pisali, cały spłot okoliczności i wydarzeń, które aktem z d. 13 b. m. zostały wreszcie zakończone.

Jak wiadomo p. Prezydent Rzplitej zgodnie z brzmieniem art. 25 i 37 Konstytucji, zwołał pp.: posłów i senatorów na sesję sejmową nie wyznaczając jednak terminu, w którym miało odbyć się pierwsze posiedzenie. Dopiero potem drugim rozporządzeniem ustalono dzień otwarcia sesji. Otóż kilka klubów poselskich podniosło zastrzeżenia, czy taki sposób załatwienia sprawy jest zgodny z duchem Konstytucji, której odnosne paragrafy nakazują zwołanie sesji najpóźniej w październiku. Różnica zdań powstała stąd, że gdy jedni wyrazili: *zwołuje i otwiera* połączyli w całość, to inni znów uważali, że są to dwa odrębne pojęcia, wskutek czego p. Prezydent może sejm *zwołać* np. w ostatnim dniu października, a sesję jego *otworzyć* nieco później.

W ostatnim wypadku zachodzi jednak ten fakt, że Sejm ma wskutek tego mniejszą ilość czasu na rozpatrzenie szczegółów budżetu. To też p. Marszałek Sejmu zwrócił się do p. Ministra Skarbu z odpowiednim pismem, w którym zwraca uwagę na powyższy stan rzeczy, zastrzegając sobie możność wyrównania dwutygodniowego okresu, jaki rozdzielił moment zwołania sesji od jej otwarcia.

Samo otwarcie sesji sejmowej trwało zaledwie kilka minut. poczem pp.: posłowie i senatorowie (nieobecni byli członkowie klubów: Pol. Part. Socj., Nar. Part. Rob. oraz mniejszości słowiańskie i komuniści) — opuścili Zamek i powrócili do gmachu sejmowego, gdzie odbyło się pierwsze posiedzenie.

Wygłosił na niem w związku z wniesieniem do Sejmu budżetu — wielką mowę o gospodarstwie Państwa,

min. skarbu p. Czechowicz,

który nakreślił plany i projekty gospodarczo-finansowe obecnego Rządu.

W przemówieniu swoim podkreślił p. Minister konieczność unikania deficytów budżetowych; chwilowo musimy ograniczyć nasze wydatki do chwili, gdy będziemy mogli liczyć na zupełnie pewne i znacznie zwiększone wpływy. Dlatego też chwilowo Rząd nie może należycie zaspokoić potrzeb urzędników.

Nadwyżkę dochodów mają dać monopole, nad usprawnieniem których Rząd pracuje obecnie. Dalszą troską Rządu



jest utrzymanie poziomu wartości złote-  
go oraz wzmocnienie ogólnego dobrobytu  
w społeczeństwie. Z obserwowanym  
wzrostem cen Rząd będzie walczył bar-  
dzo energicznie, gdyż zagraża on po-  
ważnie równowadze budżetowej. W zwi-  
ązku z kalkulacją cen Rząd przygotowuje  
między innymi obecnie projekt dekretu  
p. Prezydenta w sprawie ankiety gospo-  
darczej. Dalszymi zamierzeniami Rządu  
są: likwidacja małych, słabych banków,  
obniżenie dalsze stopy procentowej, za-  
pewnienie pracy bezrobotnym i utrzy-  
manie jej stałej ciągłości.

Co się tyczy pożyczek zagranicznych,  
to z zaciąganiem ich trzeba być bardzo  
ostrożnym; zaciągnięcie ich jest rzeczą  
konieczną, ale musi nastąpić w takiej  
formie, żeby zbyt nie obciążało lud-  
ności.

Omawiając całokształt naszej sytua-  
cji gospodarczo-financej p. Minister  
stwierdził następujące fakty: 1) ilość  
bezrobotnych zmniejszyła się z 358 tys.  
(styczeń r. bież.), do 197 tysięcy (1 li-  
stopad) — 2) bilans handlowy jest do-  
datni od 9 miesięcy i dał nam nadwyż-  
kę 344 milj. złotych w złocie — 3) obieg  
banknotów Banku Polskiego wzrósł  
z 362 do 585 milj. złotych przy jedno-  
czesnym zwiększeniu się zapasu złota  
i dewiz ze 131 do 225,8 milj. złotych  
wreszcie 4) budżet raństwa od lipca  
jest już zrównoważony.

Co się tyczy zamierzonych wielkich  
prac inwestycyjnych, to w pierwszej  
mierze obejmą one rozwinięcie i wzmoc-  
nienie rolnictwa, i na ten cel zużyta  
będzie ewent. pożyczka zagraniczna.  
Potrzebne jest również zorganizowanie  
krejtu długoterminowego dla rolnictwa.

W zakończeniu swego przemówienia  
p. Minister zaznaczył, że tylko zgodny  
i twórczy wysiłek całego społeczeństwa  
zdolny będzie utrwalić zarysowującą się  
obecnie pomyślną zmianę tak donie-  
dawna ciężkich warunków gospodar-  
czych.

Dyskusja nad przemówieniem p. Mi-  
nistra odbyła się w d. 16 i 17 b. m.  
(streszczenie jej podamy w następnym  
numerze *Przeglądu (Przyp. Red.)*.

\* \* \*

Na pierwszym posiedzeniu Sejmu zgło-  
szono trzy interpelacje, a mianowicie:  
w sprawie zabójstwa we Lwowie ś. p.  
kuratora Sobińskiego, w sprawie napas-  
ci na posła J. Zdziechowskiego oraz w  
związku z wydanym ostatnio przez Rząd  
dekretem prasowym. Co się tyczy dru-  
giej i trzeciej interpelacji, to p. Marszał-  
ek Sejmu odesłał je do Komisji praw-  
niczkiej, zaznaczając, że zgodnie z oświad-  
czeniem Rządu śledztwo w sprawie na-  
pasci na posła Z. toczy się w dalszym  
ciągu.

Co się tyczy owego dekretu praso-  
wego, to cały niemal Sejm zajął w sto-  
sunku do niego stanowisko negatywne,  
uważając go za krepowanie wolności  
słowa, zastrzeżonej obywatelom przez  
Konstytucję.

#### STRONNICTWA SEJMOWE A RZĄD.

Powszechną uwagę zwrócił ostatnio  
fakt, że jedno z najpoważniejszych stron-  
nictw lewicy sejmowej—Pol. Partja Soc.  
przeszła do stanowczej opozycji wobec  
Rządu. W związku z powyższym Centr.  
Kom. Wykonawczy tej partji zażądał od  
członka partji posła J. Moraczewskiego,

zasiadającego w Rządzie, złożenia man-  
datu lub też ustąpienia z Rządu. P. po-  
seł J. Moraczewski odpowiedział jednak,  
że nie widzi, aby dążenia Rządu zmie-  
rzały ku pogarszaniu położenia mas  
pracujących, wobec czego w Rządzie  
pozostanie. Nad ustaleniem jego stosun-  
ku do partji radzi ma Centr. Kom. Wy-  
konawczy P. P. S.

Podobne obiekcje miał Zw. Ludowo-  
Narodowy w stosunku do posła A. Wier-  
bickiego, który został przewodniczącym  
Rady finansowo-gospodarczej przy Mi-  
nistrze Skarbu. Ostatecznie jednak uzna-  
no, że stanowisko to traktować należy  
z punktu widzenia wyłącznie fachowe-  
go, wobec czego stronnictwo żadnych  
przeszkód w pracy posłowi A. Wier-  
bickiemu stawiać nie zamierza.

#### DONIOSŁA UCHWAŁA RADY MINI- STRÓW.

Na posiedzeniu w d. 11 b. miesiąca  
Rada Ministrów uchwaliła następujący  
wniosek ministrów: spraw wojskowych,  
wyznań religijnych i ośw. publicznego  
oraz spraw wewnętrznych:

„W głębokim przekonaniu, że o przy-  
szłości Rzeczypospolitej stanowić będzie  
ogół zdrowych fizycznie i moralnie oby-  
wateli, w przeświadczeniu, że podniesie-  
nie rozwoju fizycznego i ważny mora-  
lnej stanowi konieczny warunek zdro-  
wia społeczeństwa—Rząd przystąpi do  
wprowadzenia na drodze ustawy pow-  
szecznego obowiązku wychowania fi-  
zycznego młodzieży obojga płci, jako  
organicznej części wychowania publicz-  
nego. Ponadto w celu rozbudzenia wśród  
społeczeństwa szerokiego ruchu wycho-  
wania fizycznego i sportowego, Rząd  
podejmie akcję powołania do współpracy  
związków i stowarzyszeń, którym za-  
świadczenia na rzecz ogółu zapewni moż-  
liwą ze swej strony pomoc“.

Tyle mówi uchwalony wniosek. Do  
szczegółowego jego omówienia w *Prze-  
glądzie* powrócimy jeszcze w najbliż-  
szym czasie. Narazie chcielibyśmy tylko  
stwierdzić, że to, do wprowadzenia czego  
tylekrotnie zachęcaliśmy strażę, t. j. wy-  
chowanie fizyczne, sporty i ćwiczenia  
wojskowe — stanie się niebawem jedną  
z podstaw wychowania narodowego oby-  
wateli. Pragnąc zaznaczyć Sz. Czytel-  
ników z pierwszemi na tem polu kro-  
kami strażactwa—zamięściliśmy popřed-  
nio szczegółowe i wyczerpujące opisy  
zawodów sportowych i przysp. wojsko-  
wego w Siedlcach i Mławie.

W niedługim czasie odnośne czynni-  
ki rządowe przystąpią do ustalania listy  
tych stowarzyszeń, które, jak to brzmi  
uchwała Rady Ministrów, powołane zo-  
staną do współpracy z Rządem, a więc  
z poszczególnymi ministerstwami nad  
fizycznym, sportowym i wojskowym roz-  
wojem obywateli Rzplitej.

Strażactwo polskie, które poszczycić  
się może tyloletnią pracą nad organi-  
zowaniem sił społecznych w Polsce;  
które i dzisiaj przejawia tyle i tak in-  
tensywnej działalności nad szeregowaniem  
i duchowem sprzęgnięciem obywa-  
teli — musi zająć w gronie tych sto-  
waryszeń poczesne miejsce.

#### R Ó Ż N E.

W dn. 11 bież. miesiąca Warszawa  
uroczyście obchodziła rocznicę swojego  
uwolnienia z pod jarzma okupantów  
niemieckich. Miasto udekorowano fla-

gami narodowymi. Pó nabożeństwie od-  
prawionem w Katedrze odbył się prze-  
gląd wojsk z garnizonów warszawskich  
oraz z pobliskich miejscowości; następ-  
nie minister spraw wojskowych p. mar-  
szałek J. Piłsudski przyjął defiladę  
wszystkich oddziałów. W defiladzie bra-  
ło udział przeszło 6 tysięcy żołnierzy  
wszystkich rodzajów broni. Wieczorem  
tegoż dnia p. Prezydent Rzplitej wydał  
w salonach Zamku Królewskiego wielki  
raut, na którym było do tysiąca osób.  
W innych miejscowościach kraju odby-  
ły się również obchody połączone z uro-  
czystościami wojskowymi.

\* \* \*

W sprawie wydanego przez Rząd de-  
kretu prasowego, krepującego zagwa-  
rantowaną przez Konstytucję wolność  
słowa drukowanego — wszystkie niemal  
czasopisma stołeczne i prowincjonalne  
ogłosiły zbiorowe protesty. Jak wieść  
niesie Rząd zamierza złagodzić brzmie-  
nie dekretu, o ile przedtem nie zniesie  
go uchwała sejmowa.

\* \* \*

Rząd postanowił zakończyć w naj-  
bliższym czasie prace związane ze sta-  
bilizacją urzędników państwowych. Spra-  
wa ta ciągnie się dość długo i paro-  
krotnie była już odraczana.

\* \* \*

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych  
(Dep. Samorządowy) wyjaśniło, że człon-  
kami rad miejskich nie mogą być urzęd-  
nicy miejscy. Sprawa ta wynika wsku-  
tek pewnych zastrzeżeń, jakie miała Ra-  
da Miejska st. m. Warszawy wobec fak-  
tu, że 7 radnych było jednocześnie urzęd-  
nikami miejskimi. Sprawa ta będzie mia-  
ła niewątpliwie znaczenie i dla innych  
miast.

\* \* \*

W d. 5 b. m. odbył się w Katowicach  
zjazd przemysłowców z południowej  
i zachodniej Polski. Na zjeździe tym  
omawiano wyniki narady gospodarczej,  
która odbyła się w Warszawie w dniu  
31 października; wobec konkretnych wy-  
ników, jakie dała ta konferencja, po-  
stanowiono przystąpić do współpracy  
z Rządem nad uzdrowieniem i wzmoc-  
nieniem stosunków gospodarczych.

#### ZE ŚWIATA.

W sytuacji strajkowej Anglii nastą-  
piło jeszcze większe zamieszanie, gdyż  
ogół strajkujących górników rozbił się na  
dwa obozy, z których jeden chce za-  
kończenia strajku, drugi natomiast dąży  
do jego obustronienia i wzmocnienia.

\* \* \*

Na Litwie zapanowało pewnego ro-  
dzaju otrzeźwienie polityczne, gdyż spo-  
łeczeństwo zorjentowało się jak mało  
korzyści może dać krajowi sojusz z Rosją  
sowiecką. Duży wpływ na politykę za-  
graniczną rządu wywiera również kata-  
stroficzny stan gospodarczy wolnego por-  
tu Kłajpedy, w której życie handlowe  
zamarło niemal całkowicie. W związku  
z powyższymi faktami dotychczasowy  
premier i minister spraw zagranicznych  
Słėzewicz ma w najbliższym czasie  
ustąpić.

\* \* \*

We Włoszech zapanowało po zama-  
chu na Mussoliniego wielkie wzburzenie  
wśród szeregów faszystowskich. W wie-  
lu miastach dopuszczono się gwałtów  
nad przeciwnikami politycznymi.





## B E C Z K I.

Pożegnanie naczelnika straży pożarnej w Koziołkowie odbyło się nadzwyczaj uroczystie.

Bądź co bądź ustępował z placówki zacny człowiek, który przez szereg lat prowadził zespół strażacki i umiał sobie zaskarbić powszechne uznanie, a byłby godność swoją piastował jeszcze dłużej, gdyby nie warunki rodzinne, dla których musiał się przenieść w dalsze strony.

Nie szczędząc wydatku, druhowie ofiarowali ustępującemu naczelnikowi cenny upominek, a nadto wyprawili na jego cześć pożegnalną ucztę składkową, na której sypały się toasty bez końca.

Wyliczano wszystkie zasługi naczelnika względem straży, miasta i okolicy, podkreślano je z uznaniem, a później, gdy się nastrój zrobił więcej szczerzy i serdeczniejszy, nawiązała się ożywiona rozmowa na temat różnych bolączek straży.

Ustępujący naczelnik w długim przemówieniu, dziękując zebrany za owacyjne przyjęcie, przeszedł szybko do rzeczy bardziej realnych i wytknął druhom, że wszystko byłoby dobrze, gdyby nie beczki...

Oj, te beczki!

Już dawno mówiono w straży o konieczności nabycia kilku nowych beczek, ponieważ dotychczasowym należała się służnie zapracowana emerytura.

Trudno jednakże było załatwić ten sprawunek z uwagi na smętny zazwyczaj stan kasy straży pożarnej.

Na ofiarność miejscowego społeczeństwa nie można rachować, jest ona bowiem w danej chwili mocno wyzyskiwana przez budujący się dom ludowy.

Ktoś z zebranych na uczcie raz jeszcze wznosił kielich za zdrowie ustępującego naczelnika i wyliczywszy ponownie jego zasługi, orzekł, iż dla uczczenia tej pożytecznej działalności członkowie straży własnymi siłami drogą dobrowolnych składek zakupią w najbliższych dniach potrzebne beczki.

Projekt ten podchwyceno jednogłośnie z uznaniem, zaś naczelnik poprostu nie miał słów na wyrażenie radości, iż z osobą jego jest związany ten samorządny odruch zespołu strażackiego.

Wzniósł toast za dalszy, pomyślny rozwój straży, ktoś odpowiedział mu dziękczynnie, znów przemówił naczelnik i znów mu podziękowano, aż wreszcie dzień biały zajął do okien i zakończył to serdeczne koleżeńskie zebranie.

Nazajutrz naczelnik wyjechał z miasteczka, a inicjator projektu, sporządzivszy listę imienną, przystąpił energicznie do zbierania zadeklarowanych tak ochoczo składek.

Nie poszło to jednak tak gładko, jak można było sądzić z ogólnego zapału na uczcie pożegnalnej.

Przeważnie zaczęły się narzekania na koniec miesiąca, ciężkie czasy i brak gotówki.

Ktoś nawet jasno postawił kwestię, czyniąc gorzki wyrzut inicjatorowi projektu:

— Niepotrzebnie wyłaziliście z temi beczkami!

— Właśnie, że potrzebnie. To bolączka powszechnie nam znana, wreszcie sam naczelnik ją poruszył...

— Zapewne, ale przecież wykoszowaliśmy się na upominek, na składkowe przyjęcie.

— To niema nic wspólnego ze sprawą beczek.

— Owszem, ma i nawet bardzo dużo.

— Jakto?

— Bo gdyby zamiast upominku i przyjęcia nabyło się owe beczki, naczelnik byłby zadowolony i straż miałyby korzyść.

— Możliwe, ale stało się inaczej. Wypada teraz dotrzymać obietnicy i składki zebrać.

— To zbierajcie, skoro daliście projekt.

Jednak inicjator po długich mozolach zdziałał tak niewiele, iż wykręciwszy się niedomaganiem, zdał tę sprawę bardziej energicznemu druhowi.

Może temu lepiej się powiedzie...

W każdym razie ślubował sobie w duszy, iż w przyszłości na ucztach koleżeńskich z żadną inicjatywą występować już nie będzie.

Bo przy stołach biesiadnych wszelkie projekty są przyjmowane ochoczo, jednak ich realizacja nie zawsze się udaje.

Aramis.

## Przegląd czasopism i książek nadesłanych do Redakcji.

„Żołnierz Polski”. Nr. 46 z d. 14 b. m. jest podobnie jak i poprzednie numery żywy i barwny. Stronę tytułową zdobi rysunek wojskowego oddziału kolarskiego. Na treść numeru składają się: opis walki pod Wołkowyskiem, opowiadania z podróży M. B. Lepeckiego, opis uroczystości poświęcenia zbudowanych ostatnio w Krakowie monitorów rzecznych „Krakowa” i „Wilna”; doskonałe, ilustrowane wzory walki wręcz. Bogato jest również odzwierciedlone życie Korp. Ochr. Pogranicza; mamy ciekawy opis pożaru miasteczka Ilja, gdzie doskonale spisała się 4 komp. 19 baonu pogranicza, spiesząc z energiczną i szybką pomocą miejscowej straży pożarnej. Opowieść z czasów walk angielsko-francuskich, obfita kronika z życia oddziałów

wojskowych i przysposob. wojskowego, poradnik służbowy, dział zadań, szarad i humoru, wreszcie kilka ładnych ilustracji dopełniają niezwykle miłą i ciekawą całość numeru.

„Le Pompier Belge” (Organ Zw. Str. Poż. w Belgji). Nr. 96. Ostatni numer zawiera między innymi opis porównawczy organizacji obrony przeciwpożarowej w Belgji i zagranicą, a mianowicie— w Kalkucie (Indje); następnie mamy ciekawy przykład zastosowania suchego cementu do gaszenia pożarów; d. c. artykułu o pożarach w piwnicach i artykuł o zastosowaniu „radio” w pożarnictwie. Całość numeru uzupełniają luźne ogłoszenia firm belgijskich.

„Feuer und Wasser”. Ostatni numer tego czasopisma przedstawia się niezwykle okazale zarówno pod względem objętości jak też i doboru artykułów.

Na pierwszy plan wybija się obszerna praca o reorganizacji obrony przeciwpożarowej zarówno centrali jak też i oddziałów Straży Pożarnej w Berlinie. Bardzo wiele ciekawego materiału mogą tu znaleźć straż pożarne większych miast. Artykuł ten uzupełniony jest dwiema ilustracjami, a mianowicie: planem m. Berlina z podziałem na rejon strażackie oraz schematem, obrazującym organizację straży pożarnej. W dalszym ciągu zawiera ten numer opis usług, oddawanych Straży Berlińskiej przez specjalne statki pożarne; znajdują one wielkie zastosowanie w tych miastach, gdzie jest obfita w wodę sieć rzek lub kanałów wodnych. Bogatą treść numeru uzupełniają wrażenia z wystawy pożarniczej w Düsseldorfie, aktualne rozprawy i artykuły, kronika pożarna i organizacyjna, przegląd wynalazków w dziedzinie pożarnictwa i obszerny dział ogłoszeń.

Redakcja i Administracja: Warszawa, ul. Królewska № 23 (IV piętro), tel. 125-42, tel. osob. redaktora 154-45. Konto w P. K. O. № 235.

Prenumerata: Rocznie (z przesyłką) Zł. 15. Półrocznie Zł. 8. Kwartalnie Zł. 4.50. Ceny ogłoszeń na żądanie.

Komitet Redakcyjny stanowią pp.: insp. Józef Drzewiecki, red. Stanisław Pagowski, insp. Michał Radwan, nac. Gł. Zw. Jan Sziromajer i inż. Józef Tuliszkowski.

Rękopisy bez podpisu autora nie są przez Redakcję uwzględniane.

Za dział ogłoszeń Redakcja nie odpowiada.

Rękopisów nadesłanych Redakcja nie zwraca.

Przedruk artykułów dozwolony jedynie za zgodą Redakcji oraz z podaniem źródła.

Redaktor odpowiedzialny: Stanisław Pagowski.

Druk. „Kooperatywy Prac. Drukarskich” Warszawa, Zielna 47. Tel. 19-57.